



北大版海外汉语教材

LEARNING Chinese Overseas Textbook

海外汉语课本

4

高明明 编著

By Gao Mingming



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



北大版海外汉语教材

LEARNING Chinese Overseas Textbook

4

海外汉语课本

高明明 编著

By Gao Mingming



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

海外汉语课本. 4 / 高明明编著. —北京: 北京大学出版社, 2014.10
(北大版海外汉语教材)

ISBN 978-7-301-24439-5

I. ①海… II. ①高… III. ①汉语—对外汉语教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第141521号

书 名: 海外汉语课本(4)

著作责任者: 高明明 编著

责任编辑: 孙 娴

标准书号: ISBN 978-7-301-24439-5/H·3547

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路205号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 新浪官方微博: @北京大学出版社

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753374 出版部 62754962

印 刷 者: 北京大学印刷厂

经 销 者: 新华书店

787毫米×1092毫米 16开本 20.25印张 420千字

2014年10月第1版 2014年10月第1次印刷

定 价: 75.00元(含课本、汉字练习册、录音文件)

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

一、适用对象

《海外汉语课本》主要面向在欧洲各国大学学习汉语的学生,也适合一般成年外国学生的课堂教学和自学。《海外汉语课本4》适用于已经完成了《海外汉语课本3》或相近水平的汉语课程的学习者。

二、教材特点

1. 使学生学会最基本、实用的口语句子;
2. 教学内容、篇幅与欧洲大学外语课教学进度和课时长度相近,设计为两学年(每周4学时左右)的课堂教学;
3. 教学内容及课文的情景设计考虑到学生当地的语言环境;
4. 语音、语法、词语教学内容力求针对学生的需求和难点,例如增加了汉语拼音和英文翻译的辅助范围和长度。

三、教材内容和体例

1. 《海外汉语课本4》共14课,主课本之外,配有相应的汉字练习册和录音文件;
2. 每课包括课文、词语表、词语与句子结构、复合词与词组的构成,以及练习五大部分;
3. 课文以会话、短文两种形式出现,以各种中国文化话题为背景;
4. 练习部分包括会话、语法、阅读、听力和写作练习。

编者

于赫尔辛基大学

1. The readers

Learning Chinese Overseas Textbook is a set of textbooks which aims mainly at university students in European countries. They can also be suitable in classroom teaching and self-studies for other adult foreign students overseas. *Learning Chinese Overseas Textbook 4* suits the learners who have completed *Learning Chinese Overseas Textbook 3* or other Chinese language courses of similar level.

2. The features of the textbooks

(1) The textbooks enable students to grasp the most basic and practical spoken sentences.

(2) The content and length of teaching materials are close to teaching schedule of foreign languages in European universities. The textbooks are designed for two academic years' classroom teaching (about 4 hours per week).

(3) The content and situational background of teaching materials is designed with consideration of the native environment of students.

(4) The teaching of grammar and syntax is designed to meet the needs and constraints of the students overseas. Therefore the Chinese phonetic alphabet and English translation is used as a helpful device more extensively.

3. The content and layout of the textbook

(1) The complete set of *Learning Chinese Overseas Textbook 4* consists of a textbook and a workbook on Chinese characters as well as online recording files.

(2) Each lesson consists of five parts: Text, New Words, Words and Sentence Structures, Formation of Compound Word and Phrases as well as Exercises.

(3) The Texts consist of dialogues and passages with various topics of Chinese cultures as background.

(4) The Exercises consist of practice in grammar, speaking, reading, listening and writing.

The compiler
University of Helsinki

芬兰赫尔辛基大学孔子学院对本套教材的插图提供了资助,严禔女士为本教材绘制了插图,邵伯栋先生校对了全书英文。岑玉珍教授对本册编写提出了宝贵的意见和建议。编者表示衷心的感谢。

The illustration work of this set of textbooks received financial assistance from Confucius Institute at the University of Helsinki. Ms. Yan Ti did all the illustrations and Mr. Shao Bodong proofread the English translation of the textbooks. Professor CenYuzhen offered valuable opinions and suggestions to the writing of this book. Their assistance and work are gratefully acknowledged.

第1课	起一个好名字.....	1
	词语与句子结构	
	1 反问句 (二) 用疑问代词的反问句	
	2 V+出来	
	3 由	
	4 一方面……,(另) 一方面……	
	5 A和B有/没有区别	
	复合词的构成 1(联合式)	
第2课	这个味道太奇怪了!	18
	词语与句子结构	
	1 要看……	
	2 却	
	3 V+满+N	
	4 在……上	
	复合词的构成2(偏正式)	
第3课	穿什么合适?	34
	词语与句子结构	
	1 难怪	
	2 挺+Adj.+的	
	3 其中	
	4 V来V去	
	5 不是……,就是……	
	复合词的构成3(动宾式)	
第4课	“福”到家了!	49
	词语与句子结构	
	1 “是……的”句(三)	
	2 对于……来说	
	3 首先……,其次……	
	4 无论……,都/也……	
	复合词的构成4(补充式)	

第5课	这个药有效果	65
	词语与句子结构	
	1 从……起	
	2 来(一)	
	3 像/跟……似的	
	4 只有……,才……	
	复合词的构成 5(附加式)	
第6课	望子成龙	80
	词语与句子结构	
	1 再……也……	
	2 A关系到B	
	3 这样一来,……	
	4 “就”表示强调	
	5 “是”表示强调	
	词组的构成 1 (联合词组)	
第7课	我的大学生活	95
	词语与句子结构	
	1 V/Adj.是V/Adj.,……	
	2 (A)与B相比,……	
	3 (A)越……,(B)越……	
	4 来(二)	
	5 A不如/没有B……	
	词组的构成 2 (偏正词组)	
第8课	互联网上的爱情故事	112
	词语与句子结构	
	1 “……之前”与“……之后”	
	2 A离不开B	
	3 双重否定	
	4 表示强调方式的小结	
	词组的构成 3 (动宾词组)	
第9课	找一个适合自己的工作	128
	词语与句子结构	
	1 插入语	
	2 是否	
	3 随着……,……	

4 在……下,……

词组的构成4(补充词组)

第10课 住在城里还是住在郊区? 143

词语与句子结构

1 朝、向、往

2 一天比一天

3 即使……,也……

4 A比不上B

5 究竟

6 比较句小结

词组的构成5(主谓词组)

第11课 世外桃源在哪儿? 160

词语与句子结构

1 量词重叠

2 划着划着

3 “V+着”表示动作在不同阶段的小结

4 总之

词组的构成6(数量词组)

第12课 退休之后的生活 175

词语与句子结构

1 “认为”与“以为”

2 “万”和“亿”

3 ……分之……

4 表示动作频率词语的小结

词组的构成7(方位词组)

第13课 两种语言,两种文化 190

词语与句子结构

1 ……,否则

2 为……而……

3 尽管……,还是……

4 复句与基本关联词小结

词组的构成8(固定词组)

第14课

以茶会友 207

词语与句子结构

1 V+自

2 把……当作……

3 非+V不可(行)

4 越……越……

5 紧缩句

附录1 听力文本 221

附录2 总词汇表 227

Lesson 1	Give a good name	1
	Words and Sentence Structures	
	1 Rhetorical questions (2) rhetorical questions with interrogative pronouns	
	2 V+出来	
	3 由	
	4 一方面……,(另) 一方面……	
	5 A 和 B 有/没有区别	
	The Formation of Compound Word 1 (the Coordinative Combination)	
Lesson 2	The taste is really strange!	18
	Words and Sentence Structures	
	1 要看……	
	2 却	
	3 V+满+N	
	4 在……上	
	The Formation of Compound Word 2 (the Modifier-Modified Combination)	
Lesson 3	What is appropriate to wear?	34
	Words and Sentence Structures	
	1 难怪	
	2 挺+Adj.+的	
	3 其中	
	4 V 来 V 去	
	5 不是……, 就是……	
	The Formation of Compound Word 3 (the Verb-Object Combination)	
Lesson 4	Happiness has come to the house!	49
	Words and Sentence Structures	
	1 “是……的”句(三)	
	2 对于……来说	
	3 首先……, 其次……	
	4 无论……, 都/也……	
	The Formation of Compound Word 4 (the Complementary Combination)	

Lesson 5	This medicine is effective	65
	Words and Sentence Structures	
	1 从……起	
	2 来(一)	
	3 像/跟……似的	
	4 只有……,才……	
	The Formation of Compound Word 5 (the Affixation Type)	
Lesson 6	Having a great ambition for one's child	80
	Words and Sentence Structures	
	1 再……也……	
	2 A 关系到 B	
	3 这样一来,……	
	4 “就”表示强调	
	5 “是”表示强调	
	The Formation of Phrases 1 (the Coordinative Phrase)	
Lesson 7	My university life	95
	Words and Sentence Structures	
	1 V/Adj.是 V/Adj.,……	
	2 (A)与 B 相比,……	
	3 (A)越……, (B)越……	
	4 来(二)	
	5 A 不如/没有 B ……	
	The Formation of Phrases 2 (the Endocentric Phrase)	
Lesson 8	Love story on internet	112
	Words and Sentence Structures	
	1 “……之前”与“……之后”	
	2 A 离不开 B	
	3 Double negation	
	4 A brief summary of emphatic expressions	
	The Formation of Phrases 3 (the Verb-Object Phrase)	
Lesson 9	Find a job that suits you	128
	Words and Sentence Structures	
	1 Insertion	
	2 是否	
	3 随着……,……	

4 在……下, ……

The Formation of Phrases 4 (the Complementary Phrase)

Lesson 10 **Living in the city or in the suburbs? 143**

Words and Sentence Structures

1 朝、向、往

2 一天比一天

3 即使……,也……

4 A 比不上 B

5 究竟

6 A brief summary of comparative sentence

The Formation of Phrases 5 (the Subject-Verb Phrase)

Lesson 11 **Where is the Shangri-La? 160**

Words and Sentence Structures

1 Reduplication of measure words

2 划着划着

3 A brief summary of “V+着”, which expresses different aspects of verbal movements

4 总之

The Formation of Phrases 6 (the Numeral-Measure Word Phrase)

Lesson 12 **Life after retirement 175**

Words and Sentence Structures

1 “认为”与“以为”

2 “万”与“亿”

3 ……分之……

4 A brief summary of words indicating frequency of actions

The Formation of Phrases 7 (the Locality Phrase)

Lesson 13 **Two languages, two cultures 190**

Words and Sentence Structures

1 ……, 否则

2 为……而……

3 尽管……, 还是……

4 A brief summary of complex sentences and basic conjunctions

The Formation of Phrases 8 (the Set Phrase)

Lesson 14

Making friends through tea 207

Words and Sentence Structures

1 V+自

2 把……当作……

3 非+V不可(行)

4 越……越……

5 The contracted sentence

Appendix 1 Listening Script 221**Appendix 2** Index of Vocabulary 227

第1课

Lesson 1

起一个好名字

Qǐ yí ge hǎo míngzi

Give a good name

课文 Text

(一)

小文: 马可,你还记得我朋友 王丽吗? 上个月来欧洲
Mǎkě, nǐ hái jìde wǒ péngyou Wáng Lì ma? Shàng ge yuè lái Ōuzhōu

度蜜月的?

dù mìyuè de?

马可: 怎么不记得? 我们还一起吃过饭呢。

Zěnmē bú jìde? Wǒmen hái yìqǐ chī guo fàn ne.

小文: 看这张照片,她和她丈夫,笑得多甜啊!

Kàn zhè zhāng zhàopiàn, tā hé tā zhàngfu, xiào de duō tián a!

马可: 对了,她丈夫叫什么名字? 我忘了。

Duìle, tā zhàngfu jiào shénme míngzi? Wǒ wàng le.

小文: 张大山,高山的山。

Zhāng Dàshān, gāo shān de shān.

马可: “大山”,还有咱们^①的朋友“太阳”,

“Dàshān”, háiyou zánmen de péngyou “Dàiyáng”,

大概男孩子都喜欢“大”字。

dàgài nánháizi dōu xǐhuan “dà” zì.

小文: 我有一个朋友,叫李大林,你猜,

Wǒ yǒu yí ge péngyou, jiào Lǐ Dàlín, nǐ cāi,

是男的还是女的?

shì nán de háishi nǚ de?



马可: 既然有“大”字, 应该是男的吧?

Jírán yǒu “dà” zì, yīnggāi shì nán de ba?

小文: 不对, 是女的。她是家里的老大^②, 所以叫

Bú duì, shì nǚ de. Tā shì jiā lǐ de lǎodà, suǒyǐ jiào

李大林。

Lǐ Dàlín.

马可: 女孩子的名字应该有“小”字, 例如你的名字,

nǚháizi de míngzi yīnggāi yǒu “xiǎo” zì, lìrú nǐ de míngzi,

“小文”。

“Xiǎowén”.

小文: 不一定, 男人名字里也可以有“小”字, 例如功夫

Bù yíding, nánrén míngzi lǐ yě kěyǐ yǒu “xiǎo” zì, lìrú gōngfū

大王“李小龙^③”。

dàwáng “Lǐ Xiǎolóng”.

马可: 看来, 从名字看出来人的性别。

Kànlái, cóng míngzi kàn bu chūlai rén de xìngbié.

小文: 也有很多名字能表示出来性别, 例如“山、

Yě yǒu hěn duō míngzi néng biǎoshì chūlai xìngbié, lìrú “shān、

石、铁、龙”等等。

shí、tiě、lóng” děngděng.

马可: 谁不知道“山、石、铁”都是又大又坚硬的东西?

Shéi bù zhīdao “shān、shí、tiě” dōu shì yòu dà yòu jiānyìng de dōngxi?

不用猜, 这些是男人名字里的汉字。

Bú yòng cāi, zhèxiē shì nánrén míngzi lǐ de Hànzì.

小文: 你说得很对, 那么, “美、丽、花、香”呢?

Nǐ shuō de hěn duì, nàme, “měi、lì、huā、xiāng” ne?

马可: 这些汉字都跟“漂亮”有关, 一定是女孩子的

Zhèxiē Hànzì dōu gēn “piàoliang” yǒuguān, yíding shì nǚháizi de

名字了。

míngzi le.



小文：你以后可以当汉语名字的专家了。

Nǐ yǐhòu kěyǐ dāng Hànyǔ míngzi de zhuānjiā le.

马可：我哪能当专家啊？我只知道一点儿。

Wǒ nǎ néng dāng zhuānjiā a? Wǒ zhǐ zhīdao yídiǎnr.

小文：你谦虚什么呀？对了，你们的名字能表示出来

Nǐ qiānxū shénme ya? Duì le, nǐmen de míngzi néng biǎoshì chūlai

性别吗？

xìngbié ma?

马可：当然，叫“Mark”的一定是男的，叫“Linda”的

Dāngrán, jiào “Mark” de yíding shì nán de, jiào “Linda” de

一定是女的。

yíding shì nǚ de.

(二)

中国人的姓名由姓和名组成，姓在前，名在后。

Zhōngguó rén de xìngmíng yóu xìng hé míng zǔchéng, xìng zài qián, míng zài hòu.

一般来说，姓是一个汉字，例如“王、李、张”等，两个汉字

Yībān lái shuō, xìng shì yí ge Hànzì, lìrú “Wáng, Lǐ, Zhāng” děng, liǎng ge Hànzì

的姓很少。根据一本叫《百家姓》^①的古书，中国有五百

de xìng hěn shǎo. Gēnjù yí běn jiào 《Bǎi Jiā Xìng》 de gǔ shū, Zhōngguó yǒu wǔ bǎi

多个姓。其实，生活中使用的姓更多。根据统计，

duō ge xìng. Qíshí, shēnghuó zhōng shǐyòng de xìng gèng duō. Gēnjù tǒngjì,

现在使用的姓大约有 3600 多个，最大的姓是：李、王、

xiànzài shǐyòng de xìng dàyuē yǒu sān qiān liù bǎi duō ge, zuì dà de xìng shì: Lǐ, Wáng,

张、刘、陈。

Zhāng, Liú, Chén.

名字在后面，可以是一个汉字，也可以是两个汉字，

Míngzi zài hòumian, kěyǐ shì yí ge Hànzì, yě kěyǐ shì liǎng ge Hànzì,